

LIQUOR ACT

**CONSOLIDATION OF WHALE COVE  
LIQUOR PROHIBITION  
REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.L-48

**AS AMENDED BY**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DU RÈGLEMENT SUR LA  
PROHIBITION DES BOISSONS  
ALCOOLISÉES À WHALE COVE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-48

**MODIFIÉ PAR**

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.

LIQUOR ACT

**WHALE COVE LIQUOR  
PROHIBITION REGULATIONS**

Prohibited Area

1. All that portion of the Territories that lies within a radius of 30 km from the building in the Hamlet of Whale Cove commonly known as the Hamlet Office is declared to be a prohibited area.

Prohibition

2. No person shall purchase, sell, transport or possess liquor within the prohibited area described in section 1.

Penalty

3. Every person who violates any provision of these regulations is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$500 or to imprisonment for a term not exceeding 30 days or to both.

---

---

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

**RÈGLEMENT SUR LA PROHIBITION  
DES BOISSONS ALCOOLISÉES  
À WHALE COVE**

Secteur de prohibition

1. Constitue un secteur de prohibition toute partie des territoires comprise dans un rayon de 30 km de l'édifice situé dans le hameau de Whale Cove connu sous le nom de bureau du hameau.

Prohibition

2. Il est interdit d'acheter, de vendre, de transporter ou d'avoir en sa possession des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition décrit à l'article 1.

Peine

3. Quiconque contrevient à toute disposition du présent règlement commet une infraction et est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 500 \$ et d'une peine d'emprisonnement maximale de 30 jours ou de l'une de ces peines.